

# UV LIGHT INSECT KILLER

(GB)

## UV LIGHT INSECT KILLER

Operation and safety notes

(HU)

## UV-SZÚNYOGRIASZTÓ

Kezelési és biztonsági utalások

(SI)

## UV-VTIČ PROTI KOMARJEM

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(CZ)

## ELEKTRICKÁ UV PAST NA KOMÁRY

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

## ELEKTRICKÁ UV PASCA NA KOMÁRE

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DE) (AT) (CH)

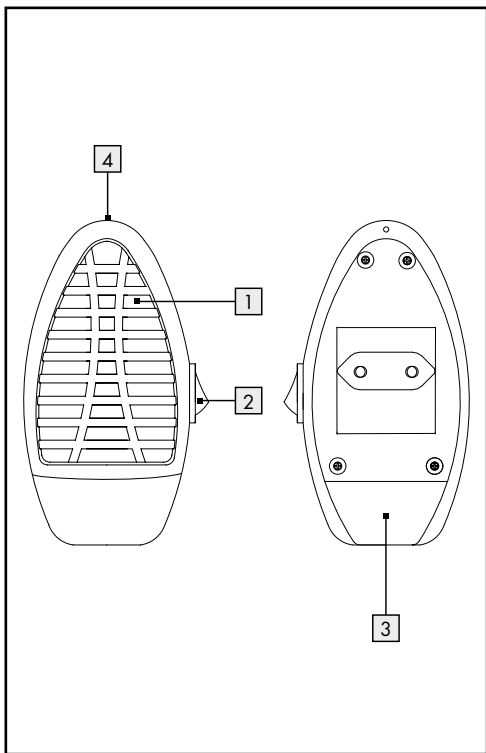
## UV-MÜCKENSTECKER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 470968\_2407

(HU) (SI) (CZ) (SK)

|          |                                                |        |    |
|----------|------------------------------------------------|--------|----|
| GB       | Operation and safety notes                     | Page   | 4  |
| HU       | Kezelési és biztonsági utalások                | Oldal  | 18 |
| SI       | Navodila za upravljanje in varnostna opozorila | Stran  | 33 |
| CZ       | Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny       | Strana | 51 |
| SK       | Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny       | Strana | 65 |
| DE/AT/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise            | Seite  | 80 |



|                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| <b>List of pictograms used</b> ..... | Page 5  |
| <b>Introduction</b> .....            | Page 5  |
| Intended use.....                    | Page 6  |
| Scope of supply .....                | Page 6  |
| Description of parts.....            | Page 6  |
| Technical data.....                  | Page 7  |
| <b>Safety</b> .....                  | Page 7  |
| Safety information .....             | Page 7  |
| <b>Initial operation</b> .....       | Page 12 |
| <b>Cleaning and care</b> .....       | Page 13 |
| <b>Disposal</b> .....                | Page 14 |
| <b>Warranty</b> .....                | Page 15 |
| Warranty claim procedure.....        | Page 16 |
| Service .....                        | Page 17 |

| <b>List of pictograms used</b>                                                    |                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Safety class II                                                                       |
| <b>Hz</b>                                                                         | Hertz (frequency)                                                                     |
|  | Twilight sensor                                                                       |
| <b>CE</b>                                                                         | CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product. |
|  | Safety information<br>Instructions for use                                            |

## **UV Light Insect Killer**

### **● Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and

instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● **Intended use**

This product provides toxin-free method against flying and nocturnal insects. The insects are lured by UV light and killed or dehydrated by the electric high-voltage grille. The product kills all kind of insects, including, for example, bees and butterflies and may, therefore, only be used in enclosed spaces. The product is not intended to be used for commercial purposes.

## ● **Scope of supply**

- 1 UV Light Insect Killer
- 1 operating instructions

## ● **Description of parts**

- 1 High-voltage grille
- 2 Function selector switch (ON/OFF/Twilight)
- 3 Insect drawer
- 4 Twilight sensor

## ● Technical data

|                    |                                        |
|--------------------|----------------------------------------|
| Model no.:         | HG05970                                |
| Operating voltage: | 220-240V~ (alternating current), 50 Hz |
| Power consumption: | approx. 0.36 W                         |
| Protection class:  | II/□                                   |

**DANGER!**  
**HIGH VOLTAGE!** 

## ● Safety



### Safety information

Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. If you pass the product on to third parties, please give them all of the documentation as well.

- This product is not a toy and should not be played by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this product.
- Please always keep the product out of the reach of children.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user

maintenance shall not be made by children without supervision.



## **Avoid the danger of death from electric shock!**

- Before use, ensure that the mains voltage available is the same as the required operating voltage for the product (220–240 Volt ~ (alternating current)).
- Do not use the product if you find any damage.
- Never open any of the electrical equipment or insert any objects into it. Such interventions represent the danger of death from electric shock.

- Do not attempt to repair the product yourself. If the product is damaged, it has to be replaced by the manufacturer or its service department or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- The product does not contain any parts which can be serviced by the user.
- It is essential that the product does not come into contact with water or other liquids.
- Never touch the mains plug with damp or wet hands.



**CAUTION!**  
**ELECTRICAL SHOCK!**

Do not touch the high-voltage grille while the product is in operation.

A small residual charge still exists a few minutes after the product has been switched off.



## **Avoid the danger of fire and injury!**

- Do not place the product on inflammable surfaces.
- Do not use the product in rooms in which there is a danger of fire, e.g. rooms in which flammable or explosive vapours or dusts might be present (e.g. in stables, barns or paint shops).
-  This product is suitable for indoor use only.



## **DANGER OF EXPLOSION!**

- As the product generates heat, its use in the surroundings of all highly inflammable or explosive liquids or gases is prohibited.
- The illuminant is not replaceable.
- If the illuminant fails at the end of its life, the entire product must be replaced.

## ● **Initial operation**

- Plug the product into a mains power socket.
- Select required function at function selector switch **2**:
  - Position "I/ON": the LEDs illuminate and the high-voltage grille **1** is active. The insects are attracted and killed as soon as they touch the high-voltage grille **1**.

- Position II/Twilight: The product automatically switches itself on at twilight (LEDs illuminate and high-voltage grille  is active). As soon as the twilight sensor  detects light again, the product automatically switches itself off.
- Position "O/OFF": The product is switched off.

If the product is not going to be used for a long time, move the function selector switch  to position "O/OFF" and disconnect the plug from the main power supply.

## ● Cleaning and care



### **CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**

First remove the mains plug from the main power socket.

- ☐ Allow the product to cool down completely.
- ☐ If the product is subject to heavy use it must be cleaned every three weeks.



### **CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!**

For reasons of electrical safety the product must never be cleaned with water or other liquids or immersed in water.

- Only a dry, lint-free cloth should be used for cleaning.
- Depending on the quantity of insects, empty the insect drawer **3** at regular intervals. To do this, pull it out of the product and empty it. Use a brush or dry cloth to clean it.
- Should insects be caught up in the high-voltage grille **1**, remove them with a wooden stick, toothpick or similar.
- Do not use metal objects for cleaning the high-voltage grille **1**!

## ● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

## ● **Warranty**

---

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 470968\_2407) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)



|                                                                |          |
|----------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Az alkalmazott<br/>piktogramok<br/>jelmagyarázata</b> ..... | Oldal 19 |
|----------------------------------------------------------------|----------|

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| <b>Bevezető</b> .....            | Oldal 19 |
| Rendeltetésszerű használat ..... | Oldal 20 |
| A csomag tartalma.....           | Oldal 20 |
| Alkatrészleírás .....            | Oldal 20 |
| Műszaki adatok .....             | Oldal 21 |

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| <b>Biztonság</b> .....     | Oldal 21 |
| Biztonsági tudnivalók..... | Oldal 21 |

|                              |          |
|------------------------------|----------|
| <b>Üzembe helyezés</b> ..... | Oldal 26 |
|------------------------------|----------|

|                                  |          |
|----------------------------------|----------|
| <b>Tisztítás és ápolás</b> ..... | Oldal 27 |
|----------------------------------|----------|

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| <b>Mentesítés</b> ..... | Oldal 28 |
|-------------------------|----------|

|                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| <b>Garancia</b> .....                 | Oldal 29 |
| Garanciális ügyek lebonyolítása ..... | Oldal 31 |
| Szerviz .....                         | Oldal 32 |

## Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata



II. érintésvédelmi osztály

**Hz**

Hertz (frekvencia)



Szürkületi érzékelő



A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.



Biztonsági tudnivalók  
Kezelési utasítások

## UV-szúnyogriasztó

### ● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági

tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

## ● **Rendeltetésszerű használat**

A termék méregmentes megoldást kínál a repülő és éjszakai rovarok elleni védelemre. Az UV-fény odacsalja a rovarokat és a magas feszültségű rács megsemmisíti ill. dehidratálja azokat. A termék minden típusú rovar elpusztít, pl. méheket és lepkéket is, ezért csak zárt térben szabad használni. A terméket nem közületi felhasználásra szánták.

## ● **A csomag tartalma**

- 1 UV-szúnyogriaszt
- 1 Használati útmutató

## ● **Alkatrészleírás**

- 1 Magas feszültségű rács
- 2 Funkcióválasztó-kapcsoló (be/ ki/ szürkületi-funkció)
- 3 Rekesz
- 4 Szürkületi érzékelő

## ● **Műszaki adatok**

|                       |                                 |
|-----------------------|---------------------------------|
| Modell-Sz:            | HG05970                         |
| Üzemi feszültség:     | 220-240V~<br>(váltóáram), 50 Hz |
| Teljesítményfelvétel: | kb. 0,36 W                      |
| Védettségi osztály:   | II/□                            |

**VESZÉLY!**  
**MAGASFESZÜLTÉG!**



## ● **Biztonság**



### **Biztonsági tudnivalók**

A termék használata előtt ismerje meg valamennyi használati és biztonsági utasítást. Ha továbbadja a terméket, adja át a hozzá tartozó dokumentációt is.

- A termék nem játékszer, nem való gyermekek kezébe. A gyerekek nem képesek felismerni a termék környezetében fellépő veszélyeket.
- Tartsa a gyerekeket a terméktől mindig távol.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást

gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.



## **Kerülje az áramütés általi életveszélyt!**

- A használat előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a rendelkezésre álló feszültség megegyezik e a termék számára szükséges üzemi feszültséggel (220–240 Volt ~ (Váltóáram)).
- Ne használja a terméket, ha bármiféle károsodást fedez fel rajta.
- Soha ne nyisson fel elektromos üzemi eszközt, illetve ne dugdosson bele tárgyakat. Az ilyen jellegű

beavatkozások áramütés általi életveszélyt jelentenek.

- Ne kísérelje meg sajátkezűleg javítani a terméket. Ha ez a termék a hálózati megsérült, a veszélyeztetések elkerülése végett azt a gyártónak, a vevőszolgálatának, vagy pedig egy hasonlóan szakképzett személynek kell kicserélni.
- A termék nem tartalmaz olyan részt, amely a felhasználó részéről karbantartást igényelne.
- Feltétlenül kerülje el a termék érintkezését vízzel vagy más folyadékkal.
- Sohase fogja meg a hálózati dugaszt nedves vagy vizes kézzel.

## ■ **VIGYÁZAT!** **ELEKTROSOKK!**

Ne érintse meg a nagyfeszültségű rácsot a termék üzemelése közben. A termék még pár percig akkor is rendelkezik maradéktöltéssel, amikor már üzemen kívül van.

## ■ **Kerülje a tűz- és sérülésveszélyt!**

- Ne állítsa a terméket gyúlékony felületre.
- Ne használja a terméket tűzveszélyes helyiségekben, melyekben gyúlékony, vagy robbanékony gőzök, vagy porok lehetnek

(pl. istálókban, csőrökben vagy lakkozó- csarnokokan).

-  Ez a termék kizárólag beltéri üzemelésre alkalmas.

-  **ROBBANÁSVESZÉLY!**  
A termék üzemeltetése annak hőfejlesztése miatt könnyen gyúlékony vagy robbanékony folyadékok vagy gázok környezetében tilos.

- Az izzó nem cserélhető.
- Amennyiben az izzó élettartama végén kiiktatódik, úgy az egész terméket ki kell cserélni.

## ● Üzembe helyezés

- Dugja be a terméket egy konnektorba.
- Válassza ki a kívánt funkciót a funkcióválasztókapcsoló **2** kívánt pozíció való állításával:

- I/be-helyzet: a LED-ek kigyulladnak és a magas feszültségű rács **1** aktiválódik. A LED-ek oda-csalják a rovarokat és a magas feszültségű rács **1** megsemmisíti ill. dehidratálja azokat.
- II. pozíció/szüksület: A termék szürkületkor, vagy sötétben automatikusan bekapcsol (a LED-ek világítanak és a magas feszültségű rács **1** aktiválódik). Amint a szürkületi érzékelő **4** világosságot érzékel, a termék automatikusan kikapcsol.
- O/ki-helyzet: A termék ki van kapcsolva.

Ha hosszabb ideig nem használja a Terméket, kapcsolja a funkcióválasztó-kapcsolót **2** O/ki-helyzetbe és válassza le a terméket az áramhálzatról.

## ● **Tisztítás és ápolás**

 **VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** Először a hálózati csatlakozót válassza le a fő-áramellátásról.

- Hagyja teljesen lehűlni a terméket.
- A terméket erős szennyeződés esetén legalább 3 hetente meg kell tisztítani.

**⚠ VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** Elektromos biztonsági okok miatt a terméket sohasem szabad vízzel vagy más folyadékokkal tisztítani vagy akár a vízbe meríteni.

- A tisztításhoz csak egy száraz és szőszmentes kendőt használjon.
- Rendszeresen tisztítsa a rekeszt **3**. Ehhez húzza ki a terméket és a tisztításhoz használjon egy kefé, vagy egy száraz kendőt.
- Ha a magas feszültségű rácsok **1** között maradnának rovarok, akkor távolítsa el őket egy bottal, kefével, vagy hasonlóval.
- A magas feszültségű rács **1** tisztításhoz ne használjon fémből készült tárgyakat.

## ● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7:

műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kö-  
tőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra.

A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

## ● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az

eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

## ● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 470968\_2407) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címd oldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnek közölt szervizcímre.

## ● Szerviz

### **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: [owim@lidl.hu](mailto:owim@lidl.hu)



|                                               |                 |
|-----------------------------------------------|-----------------|
| <b>Legenda uporabljenih piktogramov .....</b> | <b>Stran 34</b> |
| <b>Uvod .....</b>                             | <b>Stran 34</b> |
| Predvidena uporaba .....                      | Stran 35        |
| Obseg dobave .....                            | Stran 35        |
| Opis delov .....                              | Stran 35        |
| Tehnični podatki .....                        | Stran 36        |
| <b>Varnost .....</b>                          | <b>Stran 36</b> |
| Varnostni napotki .....                       | Stran 36        |
| <b>Začetek uporabe .....</b>                  | <b>Stran 41</b> |
| <b>Čiščenje in nega .....</b>                 | <b>Stran 42</b> |
| <b>Odstranjevanje .....</b>                   | <b>Stran 43</b> |
| <b>Garancija in servis .....</b>              | <b>Stran 44</b> |
| Postopek pri uveljavljanju garancije .....    | Stran 44        |
| Servis .....                                  | Stran 45        |
| <b>Garancijski list .....</b>                 | <b>Stran 46</b> |

## Legenda uporabljenih piktogramov

|                                                                                   |                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|  | Zaščitni razred II                                                |
| <b>Hz</b>                                                                         | Hertz (omrežna frekvenca)                                         |
|  | Senzor za zatemnitev                                              |
| <b>CE</b>                                                                         | Znak CE potrjuje skladnost z EU-direktivami, ki zadevajo izdelek. |
|  | Varnostni napotki<br>Navodila za upravljanje                      |

## UV-vtič proti komarjem

### ● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in

samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

## ● **Predvidena uporaba**

Izdelek nudi nestrupeno možnost zaščite pred letečimi in nočnimi žuželkami. UV svetloba privablja mrčes, električna visokonapetostna mreža pa jih eliminira oz. dehidrira. Izdelek uničuje vse vrste insektov, vključno z npr. čebelami in metulji, in se jo sme zaradi tega uporabljati samo v zaprtih prostorih. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo.

## ● **Obseg dobave**

1 UV-vtič proti komarjem

1 navodilo za uporabo

## ● **Opis delov**

1 Visokonapetostna mreža

2 Funkcijsko izbirno stikalo (vklop/izklop/funkcija zatemnitve)

3 Predal

4 Senzor za zatemnitev

## ● Tehnični podatki

Št. modela: HG05970

Obratovalna

napetost: 220–240 V~ (izmenični tok),  
50 Hz

Poraba moči: pribl. 0,36 W

Zaščitni razred: II/□

**NEVARNOST!**

**VISOKA NAPETOST!**



## ● Varnost



### Varnostni napotki

Pred prvo uporabo izdelka preberite vsa navodila za uporabo in varnostne napotke. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu predajte tudi vse dokumente.

- Izdelek ni igrača in ne sodi v otroške roke. Otroci niso zmožni prepoznati nevarnosti, ki nastanejo pri rokovanju z izdelkom.
- Otrokom nikoli ne dovolite zadrževanja v bližini izdelka.
- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.



## **Preprečite smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka!**

- Pred uporabo se prepričajte, ali se razpoložljiva omrežna napetost ujema s potrebno obratovalno napetostjo izdelka (220–240 V ~ (izmenični tok)).
- Ne uporabljajte izdelka, če je kakor koli poškodovan.
- Električnih naprav nikoli ne odpirajte in v njih ne vtikajte nobenih predmetov. Tovrstni posegi predstavljajo smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka.
- Ne poskušajte sami popravljati izdelka. Če je izdelek poškodovan,

ga mora proizvajalec, njegova servisna služba ali druga ustrezno kvalificirana oseba zamenjati, da se prepreči nevarnosti.

- Izdelek ne vsebuje delov, ki bi jih uporabnik lahko vzdrževal.
- Obvezno preprečite, da bi izdelek prišel v stik z vodo ali drugimi tekočinami.
- Omrežnega vtiča se nikoli ne dotikajte z vlažnimi ali mokrimi rokami.



## **PREVIDNO! ELEKTROŠOK!**

Kadar izdelek obratuje, se ne dotikajte visokonapetostne mreže.  
Majhna preostala napetost obstaja

še nekaj minut potem, ko izdelek ne obratuje več.



## **Preprečite nevarnost požara in poškodb!**

- Izdelka ne postavljajte na vnetljive površine.
- Izdelka ne uporabljajte v prostorih, kjer obstaja nevarnost požara, zaradi potencialne prisotnosti vnetljivih ali eksplozivnih hlapov ali prahu (npr. v hlevih, skednjih ali lakirnicah).
-  Ta izdelek je primeren samo za uporabo v notrnjih prostorih.



## **NEVARNOST EKSPLOZIJ!**

Ker izdelek proizvaja toploto, je njegovo obratovanje v bližini kakršnih koli lahko vnetljivih ali eksplozivnih tekočin ali plinov prepovedano.

- Sijalke ni mogoče zamenjati.
- Če sijalka ob koncu svoje življenjske dobe preneha delovati, je treba zamenjati celoten izdelek.

## **Začetek uporabe**

- Izdelek priključite v električno vtičnico.
- Izberite želeno funkcijo, tako da premaknete stikalo za izbiro funkcije **2** v ustrezen položaj:
  - Položaj I/vklop: lučke LED zasvetijo in visokonapetostna mreža **1** se aktivira. Lučke LED privabljajo mrčes, s pomočjo električne visokonapetostne mreže **1** pa se jih eliminira oz. dehidrira.

- Položaj II/zatemnitev: Izdelek se ob mraku ali v temi samodejno vklopi (lučke LED zasvetijo in visokonapetostna mreža **1** se aktivira). Ko senzor za zatemnitev **4** zazna svetlobo, se izdelek samodejno izklopi.
- Položaj O/izklop: izdelek je izklopljen.

Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, premaknite stikalo za izbiro funkcije **2** v položaj O/izklop in ga odklopite z glavnega napajanja.

## ● Čiščenje in nega



### **PREVIDNO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!**

Najprej odklopite omrežni vtič z glavnega napajanja.

- Počakajte, da se izdelek povsem ohladi.
- Pri močni umazaniji je treba izdelek čistiti vsaj vsake 3 tedne.



### **PREVIDNO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!**

Iz električno varnostnih razlogov izdelka nikoli ni dovoljeno čistiti z vodo ali drugimi tekočinami ali celo potapljati v vodo.

- Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
- Redno čistite predal **3**. Pri tem predal izvlecite iz izdelka, za čiščenje pa uporabite krtačo ali suho krpo.
- Če se mrčes ujame v visokonapetostno mrežo **1**, ga odstranite s paličico, zobotrebcem ali podobnim pripomočkom.
- Za čiščenje visokonapetostne mreže **1** ne uporabljajte kovinskih predmetov.

## ● **Odstranjevanje**

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjne odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.

## ● **Garancija in servis**

---

### ● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 470968\_2407) kot dokazilo o nakupu. Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjklivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

## ● Servis

### **Servis Slovenija**

Tel.: 00386 (0) 80 080 917

E-Mail: [infofon@lidl.si](mailto:infofon@lidl.si)



## Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
NEMČIJA

 00386 (0) 80 080 917

 [infofon@lidl.si](mailto:infofon@lidl.si)

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.



4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.

- 
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
  7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
  8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
  9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.



10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).



16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,  
SI-1218 Komenda

|                                           |           |
|-------------------------------------------|-----------|
| <b>Legenda použitých piktogramů</b> ..... | Strana 52 |
| <b>Úvod</b> .....                         | Strana 52 |
| Použití ke stanovenému účelu.....         | Strana 53 |
| Obsah dodávky .....                       | Strana 53 |
| Popis dílů .....                          | Strana 53 |
| Technická data .....                      | Strana 53 |
| <b>Bezpečnost</b> .....                   | Strana 54 |
| Bezpečnostní pokyny.....                  | Strana 54 |
| <b>Uvedení do provozu</b> .....           | Strana 59 |
| <b>Čistění a ošetřování</b> .....         | Strana 60 |
| <b>Zlikvidování</b> .....                 | Strana 61 |
| <b>Záruka</b> .....                       | Strana 62 |
| Postup v případě uplatňování záruky ....  | Strana 63 |
| Servis.....                               | Strana 64 |

## Legenda použitých piktogramů

|                                                                                   |                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ochranná třída II                                                                         |
| <b>Hz</b>                                                                         | Herz (kmitočet)                                                                           |
|  | Soumrakový senzor                                                                         |
| <b>CE</b>                                                                         | Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek. |
|  | Bezpečnostní upozornění<br>Instrukce                                                      |

## Elektrická UV past na komáry

### ● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním

způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

## ● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek nabízí ochranu proti létajícímu a nočnímu hmyzu bez použití jedů. UV světlem se hmyz přivábí a elektrickou vysokonapěťovou mříží se eliminuje, popř. dehydratuje. Výrobek hubí všechny druhy hmyzu, včetně včel a motýlů a smí se proto používat jen v uzavřených místnostech. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.

## ● Obsah dodávky

1 Elektrická UV past na komáry

1 Návod k obsluze

## ● Popis dílů

- 1 Mřížka s vysokým napětím
- 2 Volič funkcí (zapínání/ vypínání/ funkce stmívání)
- 3 Zásuvka
- 4 Soumrakový senzor

## ● Technická data

Model č.: HG05970

Provozní napětí: 220-240V~ (střídavý proud), 50 Hz

Příkon:

cca 0,36 W

Třída ochrany:

II/□

**NEBEZPEČÍ!**  
**VYSOKÉ NAPĚTÍ!**



## ● **Bezpečnost**



### **Bezpečnostní pokyny**

Před prvním použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními upozorněními. Při předávání výrobku třetí osobě současně předávejte i všechny související podklady.

- Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti

nemohou při zacházení s výrobkem rozpoznat hrozící nebezpečí.

- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.



## **Zabraňte nebezpečí ohrožení života zásahem elektrického proudu!**

- Před použitím se ujistěte, že souhlasí dané síťové napětí s potřebným provozním napětím výrobku (220–240 V ~ (střídavý proud)).
- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.
- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty. Takové zásahy znamenají nebezpečí ohrožení života elektrickým proudem.
- Nepokoušejte se výrobek sami opravit. Poškozený výrobek musí

vyměnit výrobce nebo servis anebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo ohrožením.

- Výrobek neobsahuje díly, u kterých by musel uživatel provádět údržbu.
- Bezpodmínečně zamezte tomu, aby výrobek přišel do styku s vodou nebo s jinými kapalinami.
- Síťové zástrčky se nikdy nedotýkejte vlhkýma či mokřýma rukama.



**POZOR!**

**ELEKTRICKÝ ŠOK!**

Za provozu výrobku se nedotýkejte mřížky s vysokým napětím. Malé zbytkové napětí zůstává ještě několik minut po vypnutí výrobku.



## **Vyhněte se nebezpečí požáru a poranění!**

- Nestavte výrobek na hořlavé povrchy.
- Nepoužívejte výrobek v místnostech, ve kterých se mohou nacházet hořlavé nebo výbušné plyny a prachy (např. ve chlévech, kůlnách nebo lakovnách).



Tento výrobek je vhodný k použití jen ve vnitřních prostorech.



### **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!**

Z důvodu žáru, který výrobek vyvíjí za provozu je zakázané jeho používání v prostředí se

snadno vznětlivými nebo výbušnými kapalinami a plyny.

- Osvětlovací prostředek nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození osvětlovacího prostředku se musí celý výrobek vyměnit.

## ● **Uvedení do provozu**

---

- Zastrčte výrobek do zásuvky s elektrickým proudem.
- Zvolte požadovanou funkci nastavením voliče funkcí [2] do odpovídající polohy:
  - Poloha I/zap.: LED se rozsvítí a aktivuje se mřížka s vysokým napětím [1]. LED světlo láká hmyz na mřížku s vysokým napětím [1], která ho eliminuje resp. dehydratuje.
  - Poloha II/stmívání: Výrobek se automaticky zapíná za soumraku nebo ve tmě (LED se rozsvítí a mřížka s vysokým napětím [1] se aktivuje).

- Jakmile indikuje soumrakový senzor [4] světlo, výrobek se automaticky vypne.
- Poloha O/vypnuto: Výrobek je vypnutý.

Před delším nepoužíváním nastavte funkční volič [2] do polohy O/vypnuto a odpojte výrobek od přívodu elektrického proudu.

## ● Čistění a ošetřování

 **POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Vytáhněte nejprve síťovou zástrčku ze zásuvky.

- Nechte výrobek úplně vychladnout.
- Při silnějším znečištění je třeba výrobek nejméně jednou za 3 týdny vyčistit.

 **POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Z důvodů elektrické bezpečnosti se výrobek nikdy nesmí mýt vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce do vody ponořit.

- K čištění používejte jen suchou utěrku nepouštějící vlákna.
- Zásuvku [3] pravidelně čistěte. Vytáhněte zásuvku z výrobku a použijte na čištění kartáč nebo suchý hadr.

- Hmyz zachycený na mřížce s vysokým napětím 1 odstraňte dřívkem, párátkem nebo podobným předmětem.
- Nepoužívejte na čištění mřížky s vysokým napětím 1 kovové předměty.

## ● **Zlikvidování**

Obal se skládá z ekologických materiálů, které užete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné

likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

## ● **Záruka**

---

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo

vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci ne-  
prodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené  
díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poško-  
zený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato  
záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají  
běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné  
díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné pat-  
rony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných  
dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

## ● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se  
řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku  
a číslo artiklu (IAN 470968\_2407) jako doklad o  
zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní  
stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní  
nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## ● Servis

**(CZ) Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)



|                                            |                  |
|--------------------------------------------|------------------|
| <b>Legenda použitých piktogramov .....</b> | <b>Strana 66</b> |
| <b>Úvod .....</b>                          | <b>Strana 66</b> |
| Používanie v súlade s určeným účelom...    | Strana 67        |
| Obsah dodávky .....                        | Strana 67        |
| Popis častí .....                          | Strana 67        |
| Technické údaje .....                      | Strana 68        |
| <b>Bezpečnosť .....</b>                    | <b>Strana 68</b> |
| Bezpečnostné upozornenia.....              | Strana 68        |
| <b>Uvedenie do prevádzky .....</b>         | <b>Strana 74</b> |
| <b>Čistenie a údržba .....</b>             | <b>Strana 74</b> |
| <b>Likvidácia .....</b>                    | <b>Strana 75</b> |
| <b>Záruka .....</b>                        | <b>Strana 76</b> |
| Postup v prípade poškodenia v záruke...    | Strana 78        |
| Servis.....                                | Strana 79        |

## Legenda použitých piktogramov



Trieda ochrany II

**Hz**

Hertz (frekvencia)



Súmrakový senzor



Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.



Bezpečnostné upozornenia  
Manipulačné pokyny

## Elektrická UV pasca na komáre

### ● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom

a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

## ● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok ponúka ochranu pred lietajúcim a nočným hmyzom bez použitia jedov. UV-svetlo priťahuje hmyz a elektrická mriežka s vysokým napätím ho eliminuje resp. dehydruje. Produkt ničí všetky druhy hmyzu, vrátane napr. včiel a motýľov, a preto sa smie používať iba v uzavretých priestoroch. Produkt nie je určený na podnikateľské účely.

## ● Obsah dodávky

- 1 Elektrická UV pasca na komáre
- 1 Návod na používanie

## ● Popis častí

- 1 Mriežka s vysokým napätím
- 2 Spínač pre výber funkcie (zapnúť/ vypnúť/ funkcia stmievania)
- 3 Zásuvka
- 4 Súmrakový senzor

## ● Technické údaje

Č. modelu:

HG05970

Prevádzkové napätie:

220-240 V~ (striedavý prúd), 50 Hz

Príkon:

cca. 0,36 W

Trieda ochrany:

II/□

**NEBEZPEČENŠTVO!  
VYSOKÉ NAPÄTIE!**



## ● Bezpečnosť



### Bezpečnostné upozornenia

Skôr, ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi týkajúcimi sa ovládania a bezpečnosti. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám im odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

- Výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s výrobkom.
- Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.



## **Zabráňte ohrozeniu života skrze zásah elektrickým prúdom!**

- Pred použitím sa ubezpečte, že sa existujúce sieťové napätie zhoduje s potrebným prevádzkovým napätím výrobku (220–240 Volt ~ (striedavý prúd)).
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety. Takéto zásahy predstavujú

ohrozenie života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom.

- Nikdy sa nepokúšajte opraviť výrobok sami. Ak je tento produkt poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícka služba alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa zabránilo možným rizikám.
- Výrobok neobsahuje diely, ktoré môže udržiavať spotrebiteľ.
- Bezpodmienečne zabráňte kontaktu produktu s vodou alebo inými kvapalinami.
- Sieťovú zástrčku nikdy nechytajte vlhkými alebo mokrymi rukami.



## **POZOR! NEBEZPEČENSTVO ELEKTRICKÉHO ŠOKU!**

Počas prevádzky produktu sa nedotýkajte mriežky s vysokým napätím. Slabý zvyškový náboj ostáva prítomný aj niekoľko minút po odstavení produktu z prevádzky.



## **Vyhnite sa nebezpečenstvu požiaru a poranenia!**

- Neumiestňujte produkt na zápalné povrchy.
- Nepoužívajte produkt v priestoroch s nebezpečenstvom požiaru, v ktorých by sa mohli nachádzať

horľavé alebo výbušné výpary alebo prachy (napr. v stajniach, stodolách alebo lakovniach).

-  Tento výrobok je vhodný len na prevádzku vo vnútorných priestoroch.

-  **NEBEZPEČENSTVO  
EXPLÓZIE!** Z dôvodu tvorby tepla produktu je zakázaná jeho prevádzka v okolí všetkých ľahko zápalných alebo výbušných kvapalín alebo plynov.
- Osvetľovací prostriedok nie je možné vymeniť.
- Ak osvetľovací prostriedok na konci svojej životnosti vypadne, je potrebné vymeniť celý výrobok.

## ● **Uvedenie do prevádzky**

- Zapojte produkt do sieťovej zásuvky.
- Vyberte želanú funkciu tak, že posuniete spínač pre voľbu funkcie [2] do príslušnej pozície:
  - Pozícia I/zapnúť: LED sa rozsvietia a mriežka s vysokým napätím [1] je aktivovaná. LED-svetlo priťahuje hmyz a elektrická mriežka s vysokým napätím [1] ho eliminuje resp. dehydruje.
  - Pozícia II/súmrak: Produkt sa pri súmraku alebo tme automaticky zapne (LED sa rozsvietia a mriežka s vysokým napätím [1] sa aktivuje). Akonáhle súmrakový senzor [4] zaregistruje svetlo, produkt sa automaticky vypne.
  - Pozícia O/vypnúť: Produkt je vypnutý.

V prípade dlhšieho nepoužívania umiestnite spínač pre výber funkcie [2] do pozície O/vypnuté a odpojte produkt z hlavného zdroja prúdu.

## ● **Čistenie a údržba**

 **POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Najskôr odpojte sieťovú zástrčku z hlavného zdroja prúdu.

- Výrobok nechajte úplne vychladnúť.
- V prípade silného znečistenia je potrebné čistiť produkt minimálne každé 3 týždne.



### **POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

Z dôvodu elektrickej bezpečnosti nesmiete výrobok nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade ho nesmiete ponárať do vody.

- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Pravidelne čistite zásuvku **[3]**. Vytiahnite ju preto z produktu a na čistenie použite kefu alebo čistú handričku.
- Ak sa v mriežke s vysokým napätím **[1]** zachytil hmyz, odstráňte ho pomocou paličky, špáratka a pod.
- Na čistenie mriežky s vysokým napätím **[1]** nepoužívajte kovové predmety.

## **● Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

## ● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani

na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

## ● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 470968\_2407) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepkú na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## ● **Servis**

**(SK) Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: [owim@lidl.sk](mailto:owim@lidl.sk)



|                                                  |                 |
|--------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Legende der verwendeten Piktogramme .....</b> | <b>Seite 81</b> |
|--------------------------------------------------|-----------------|

|                                   |                 |
|-----------------------------------|-----------------|
| <b>Einleitung .....</b>           | <b>Seite 81</b> |
| Bestimmungsgemäße Verwendung..... | Seite 82        |
| Lieferumfang .....                | Seite 82        |
| Teilebeschreibung .....           | Seite 82        |
| Technische Daten .....            | Seite 83        |

|                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| <b>Sicherheit.....</b>    | <b>Seite 83</b> |
| Sicherheitshinweise ..... | Seite 83        |

|                             |                 |
|-----------------------------|-----------------|
| <b>Inbetriebnahme .....</b> | <b>Seite 89</b> |
|-----------------------------|-----------------|

|                                  |                 |
|----------------------------------|-----------------|
| <b>Reinigung und Pflege.....</b> | <b>Seite 90</b> |
|----------------------------------|-----------------|

|                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| <b>Entsorgung .....</b> | <b>Seite 91</b> |
|-------------------------|-----------------|

|                                 |                 |
|---------------------------------|-----------------|
| <b>Garantie .....</b>           | <b>Seite 92</b> |
| Abwicklung im Garantiefall..... | Seite 94        |
| Service .....                   | Seite 95        |

## Legende der verwendeten Piktogramme

|                                                                                   |                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Schutzklasse II                                                                               |
| <b>Hz</b>                                                                         | Hertz (Frequenz)                                                                              |
|  | Dämmerungssensor                                                                              |
| <b>CE</b>                                                                         | Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien. |
|  | Sicherheitshinweise<br>Handlungsanweisungen                                                   |

## UV-Mückenstecker

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen

Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt bietet eine giffreie Möglichkeit, sich gegen Flug- und Nachtinsekten zu schützen. Durch UV-Licht werden die Insekten angelockt und durch das elektrische Hochspannungsgitter werden sie eliminiert bzw. dehydriert. Das Produkt vernichtet alle Arten von Insekten, einschließlich z. B. Bienen und Schmetterlinge und darf deshalb nur in geschlossenen Räumen verwendet werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

## ● **Lieferumfang**

- 1 UV-Mückenstecker
- 1 Bedienungsanleitung

## ● **Teilebeschreibung**

- 1** Hochspannungsgitter
- 2** Funktionswahlschalter  
(ein/aus/Dämmerungs-Funktion)

- 3 Schublade
- 4 Dämmerungssensor

## ● Technische Daten

Modell-Nr.: HG05970

Betriebsspannung: 220–240V~ (Wechselstrom),  
50 Hz

Leistungsaufnahme: ca. 0,36 W

Schutzklasse: II/□

**GEFAHR!**  
**HOCH-**  
**SPANNUNG!**



## ● Sicherheit



### Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Händigen Sie alle Unterlagen bei

## Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des

Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



## **Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!**

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (220–240 Volt ~ (Wechselstrom)).

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Versuchen Sie nicht das Produkt selbst zu reparieren. Wenn dieses Produkt beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung des Produkts mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder nassen Händen an.



**VORSICHT!**  
**ELEKTROSCHOCK!**

Berühren Sie nicht das Hochspannungsgitter, während das Produkt in Betrieb ist. Eine kleine Restladung existiert auch noch wenige Minuten, nachdem das Produkt außer Betrieb ist.



## **Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr!**

- Stellen Sie das Produkt nicht auf entflammbare Oberflächen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in feuergefährdeten Räumen, in denen brennbare oder explosive Dämpfe oder Stäube vorhanden sein könnten (z. B. in Ställen, Scheunen oder Lackierhallen).
-  Dieses Produkt ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Wegen der Hitzeentwicklung des Produkts ist der Betrieb in der Umgebung aller leicht

entzündbaren oder explosiven Flüssigkeiten oder Gase verboten.

- Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar.
- Sollte das Leuchtmittel am Ende seiner Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.

## ● **Inbetriebnahme**

---

- Stecken Sie das Produkt in eine Netzsteckdose.
- Wählen Sie die gewünschte Funktion, indem Sie den Funktionswahlschalter **2** in die entsprechende Position bewegen:
  - Position I/ein: die LED leuchten auf und das Hochspannungsgitter **1** wird aktiviert. Durch die LED werden die Insekten angelockt und durch das elektrische Hochspannungsgitter **1** werden sie eliminiert bzw. dehydriert.
  - Position II/Dämmerung: Das Produkt schaltet sich bei Dämmerung oder Dunkelheit automatisch ein (die LED leuchten auf und das Hochspannungsgitter **1** wird aktiviert). Sobald der

Dämmerungssensor 4 Helligkeit erfasst, schaltet sich das Produkt automatisch aus.

- Position O/aus: Das Produkt ist ausgeschaltet.

Bei längerem Nichtgebrauch bringen Sie den Funktionswahlschalter 2 in die Position O/aus und trennen Sie das Produkt von der Hauptstromversorgung.

## ● Reinigung und Pflege



### **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Trennen Sie zuerst den Netzstecker von der Hauptstromversorgung.

- ☐ Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
- ☐ Das Produkt muss bei starker Verschmutzung, mindestens alle 3 Wochen gereinigt werden.



### **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- ☐ Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

- Reinigen Sie die Schublade **3** regelmäßig. Ziehen Sie diese dazu aus dem Produkt heraus und verwenden Sie zur Säuberung eine Bürste oder ein trockenes Tuch.
- Sollten sich Insekten in dem Hochspannungsgitter **1** verfangen haben, entfernen Sie diese mit einem Stock, einem Zahnstocher o. Ä.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Hochspannungsgitters **1** keine Gegenstände aus Metall.

## ● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

## ● **Garantie**

---

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem

sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 470968\_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### **AT Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### **CH Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)





**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG05970

Version: 12/2024

Last Information Update · Információk  
állása · Stanje informacij · Stav  
informací · Stav informácií · Stand  
der Informationen: 08/2024  
Ident.-No.: HG05970082024-4

IAN 470968\_2407

